

Miejsce i data zawarcia:

§ 1. Strony

Wykonawca	Zamawiający
ODSŁONA przedsiębiorca: adres: NIP: REGON: e-mail: kontakt@odslona.pl	nazwa / imię i nazwisko: adres (siedziba / zamieszkanie): NIP: (jeżeli dotyczy) PESEL: (opcjonalnie) e-mail: telefon: osoba reprezentująca (imię, nazwisko, podstawa umocowania):

zwani dalej łącznie „Stronami”, a każdy z osobna „Stroną”. Wykonawca występuje jako twórca i zbywca autorskich praw majątkowych, a Zamawiający — jako ich nabywca.

§ 2. Część A — Przedmiot umowy

- Dokument składa się z dwóch części: **Część A** (§ 2–10) stanowi umowę przeniesienia autorskich praw majątkowych, a **Część B** (§ 11–15) — protokół przekazania własności, plików i dostępów.
- Umowa jest zawierana w związku z umową (zaznaczyć) ☐ sprzedaży i wykonania ☐ inną: z dnia, nr (jeżeli nadano), dalej „Umowa główna”, na podstawie której Wykonawca wykonał dla Zamawiającego:
- Przedmiotem Części A jest przeniesienie na Zamawiającego autorskich praw majątkowych do utworów wskazanych w § 3, na polach eksploatacji wymienionych w § 6 (art. 41 ust. 2 ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych, dalej „PrAut”).
- Część A wymaga formy pisemnej pod rygorem nieważności (art. 53 PrAut). Formę pisemną zastępuje forma elektroniczna, z użyciem kwalifikowanych podpisów elektronicznych obu Stron (art. 78¹ § 2 ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. — Kodeks cywilny, dalej „KC”).

§ 3. Utwory

- Przeniesienie obejmuje następujące utwory stworzone przez Wykonawcę w ramach Umowy głównej, dalej „Utwory” (zaznaczyć i opisać):

Lp.	Utwór	Opis (nazwa, wersja, adres, pliki)	Uwagi
1	☐ projekt graficzny strony / sklepu (układy stron, widoki, elementy interfejsu)	.....	.....
2	☐ kod strony / sklepu — w zakresie stworzonym przez Wykonawcę (szablon lub motyw, arkusze stylów, skrypty, kod źródłowy i wynikowy)	.....	.....
3	☐ teksty	.....	.....
4	☐ logo / znak graficzny (wszystkie wersje i warianty kolorystyczne)	.....	.....
5	☐ elementy identyfikacji wizualnej (np. księga znaku, wzory materiałów)	.....	.....
6	☐ grafiki, ilustracje i ikony stworzone przez Wykonawcę	.....	.....
7	☐ inne: .....	.....	.....

2. Utwory obejmują ich wersje ostateczne, zaakceptowane przez Zamawiającego, w postaci przekazanej zgodnie z Częścią B. Przeniesienie nie obejmuje propozycji i wariantów, które nie zostały zaakceptowane ani wykorzystane, ani wersji roboczych — ☐ chyba że Strony postanawiają inaczej:

.....

3. Przeniesienie nie obejmuje Elementów osób trzecich, o których mowa w § 10.

§ 4. Oświadczenia Wykonawcy

- Wykonawca oświadcza, że Utwory zostały stworzone przez niego osobiście, ☐ z wyjątkiem:, do których Wykonawca nabył autorskie prawa majątkowe w zakresie umożliwiającym ich przeniesienie na zasadach Części A.
- Wykonawcy przysługują autorskie prawa majątkowe do Utworów w zakresie objętym Częścią A; prawa te nie są obciążone prawami osób trzecich, a Wykonawca nie rozporządził nimi ani nie udzielił do nich licencji innym osobom.
- Utwory, w zakresie stworzonym przez Wykonawcę, nie naruszają praw osób trzecich. Oświadczenie nie obejmuje materiałów przekazanych przez Zamawiającego ani Elementów osób trzecich, do których stosuje się § 10.
- Wykonawca odpowiada za wady prawne Utworów na zasadach Umowy głównej i przepisów prawa.

§ 5. Chwila przeniesienia i wynagrodzenie

- Autorskie prawa majątkowe do Utworów przechodzą na Zamawiającego z chwilą zapłaty całości wynagrodzenia określonego w Umowie głównej. Jeżeli wynagrodzenie zostało zapłacone w całości przed zawarciem niniejszej umowy, prawa przechodzą z chwilą jej zawarcia.

2. Wykonawca potwierdza (zaznaczyć):

- ☐ otrzymanie całości wynagrodzenia w dniu;
- ☐ że wynagrodzenie nie zostało jeszcze zapłacone w całości — prawa przejdą z chwilą uznania rachunku Wykonawcy pozostałą kwotą.

3. Wynagrodzenie za przeniesienie praw na każdym z pól eksploatacji, za zezwolenie i przeniesienie prawa, o których mowa w § 7, oraz za zobowiązanie, o którym mowa w § 8, jest zawarte w wynagrodzeniu określonym w Umowie głównej. Z tytułu Części A Wykonawcy nie przysługuje odrębne wynagrodzenie.

4. Do chwili przejścia praw Zamawiający może korzystać z Utworów wyłącznie w celu ich oceny i akceptacji, na zasadach Umowy głównej.

5. Strony postanawiają, że z chwilą przejścia praw na Zamawiającego przechodzi również własność nośników i egzemplarzy Utworów przekazanych zgodnie z Częścią B (art. 52 ust. 2 PrAut).

§ 6. Pola eksploatacji

1. Przeniesienie obejmuje prawo do korzystania z Utworów i rozporządzania nimi — w całości lub we fragmentach, samodzielnie lub w połączeniu z innymi utworami, bez ograniczeń terytorialnych, czasowych i ilościowych — na następujących polach eksploatacji:

- a. w zakresie utrwalania i zwielokrotniania — wytwarzanie dowolną techniką egzemplarzy Utworów, w tym techniką drukarską, reprograficzną, zapisu magnetycznego oraz techniką cyfrową, na wszelkich nośnikach;
- b. wprowadzanie do pamięci komputera, na serwery, do sieci komputerowych i usług przetwarzania danych w chmurze, w tym przechowywanie i sporządzanie kopii zapasowych;
- c. w zakresie obrotu oryginałem albo egzemplarzami, na których Utwory utrwalono — wprowadzanie do obrotu, użyczenie lub najem oryginału albo egzemplarzy;
- d. w zakresie rozpowszechniania w sposób inny niż określony w pkt 3 — publiczne wykonanie, wystawienie, wyświetlenie, odtworzenie oraz nadawanie i reemitowanie, a także publiczne udostępnianie Utworów w taki sposób, aby każdy mógł mieć do nich dostęp w miejscu i w czasie przez siebie wybranym, w szczególności w internecie, w serwisach i sklepach internetowych, aplikacjach, serwisach społecznościowych i na platformach sprzedażowych;
- e. w odniesieniu do Utworów będących programami komputerowymi (kod) — trwałe lub czasowe zwielokrotnianie w całości lub w części, jakimikolwiek środkami i w jakiejkolwiek formie; tłumaczenie, przystosowywanie, zmiana układu lub jakiejkolwiek inne zmiany, w tym modyfikowanie i rozwijanie kodu, łączenie go z innym oprogramowaniem i tworzenie nowych wersji; rozpowszechnianie, w tym użyczenie lub najem, programu komputerowego lub jego kopii (art. 74 ust. 4 PrAut);
- f. modyfikowanie, adaptowanie, przerabianie, tłumaczenie na inne języki, zmiana kolorystyki, proporcji, formatu i układu, łączenie z innymi utworami oraz wykorzystywanie fragmentów Utworów;
- g. wykorzystywanie Utworów w reklamie, promocji, marketingu i identyfikacji wizualnej Zamawiającego, na towarach, opakowaniach, materiałach drukowanych, oznakowaniu, dokumentach i korespondencji;
- h. zgłaszanie Utworów lub ich elementów (w szczególności logo) do rejestracji jako znak towarowy, wzór przemysłowy lub inne prawo wyłączne, w kraju i za granicą, oraz korzystanie z uzyskanych praw;
- i. rozporządzanie autorskimi prawami majątkowymi do Utworów, w tym ich dalsze przenoszenie i udzielanie licencji osobom trzecim.

2. Przeniesienie obejmuje pola eksploatacji znane w chwili zawarcia niniejszej umowy (art. 41 ust. 4 PrAut).
3. Zamawiający nie jest zobowiązany do korzystania z Utworów na którymkolwiek z pól eksploatacji.

§ 7. Prawa zależne

1. Wykonawca zezwala na wykonywanie zależnego prawa autorskiego do opracowań Utworów (art. 2 ust. 2 PrAut), tj. na rozporządzanie opracowaniami i korzystanie z nich na polach eksploatacji wymienionych w § 6.
2. Z chwilą określoną w § 5 ust. 1 Wykonawca przenosi na Zamawiającego wyłączne prawo zezwalania na wykonywanie zależnego prawa autorskiego do opracowań Utworów (art. 46 PrAut). Zamawiający może udzielać takich zezwoleń osobom trzecim.
3. Opracowań mogą dokonywać Zamawiający lub osoby działające na jego zlecenie, bez obowiązku uzyskiwania odrębnej zgody Wykonawcy.

§ 8. Autorskie prawa osobiste

1. Wykonawca zobowiązuje się nie wykonywać — wobec Zamawiającego, jego następców prawnych i osób działających na ich zlecenie — autorskich praw osobistych do Utworów w zakresie zaznaczonym poniżej:
 - ☐ prawa do oznaczania Utworów swoim imieniem i nazwiskiem lub pseudonimem — Zamawiający może rozpowszechniać Utwory bez oznaczenia autorstwa;
 - ☐ prawa do nienaruszalności treści i formy Utworów oraz ich rzetelnego wykorzystania — w zakresie modyfikacji i opracowań dokonywanych przez Zamawiającego lub na jego zlecenie;
 - ☐ prawa do decydowania o pierwszym udostępnieniu Utworów publiczności;
 - ☐ prawa do nadzoru nad sposobem korzystania z Utworów.
2. ☐ Strony uzgadniają następujące oznaczenie autorstwa (np. w stopce strony):
.....; Zamawiający może je usunąć ☐ w każdym czasie ☐ po dniu
3. Autorskie prawa osobiste, jako niezbywalne, pozostają przy Wykonawcy; zobowiązanie, o którym mowa w ust. 1, dotyczy sposobu ich wykonywania.

§ 9. Portfolio Wykonawcy

1. Zamawiający wyraża zgodę na umieszczenie realizacji w portfolio Wykonawcy: ☐ TAK ☐ NIE.
2. W razie zaznaczenia „TAK” Zamawiający udziela Wykonawcy nieodpłatnej, niewyłącznej licencji, bez ograniczeń terytorialnych, ☐ na czas nieoznaczony ☐ do dnia, na korzystanie z Utworów w celu prezentacji realizacji w serwisie odsłona.pl oraz w materiałach prezentujących działalność Wykonawcy (np. prezentacjach ofertowych) — w formie zrzutów ekranu, wizualizacji, opisu realizacji i odnośnika do opublikowanej realizacji — na polach eksploatacji: utrwalanie i zwielokrotnianie techniką cyfrową, wprowadzanie do pamięci komputera oraz publiczne udostępnianie w internecie. Zamawiający wyraża także zgodę na posługiwanie się jego nazwą (firmą) i znakiem wyłącznie w celu oznaczenia realizacji.
3. Wykonawca nie ujawni w portfolio informacji poufnych ani danych osobowych. Dodatkowo (zaznaczyć, jeżeli dotyczy):
 - ☐ publikacja w portfolio wymaga uprzedniej akceptacji materiałów przez Zamawiającego w formie

dokumentowej;

☐ publikacja w portfolio nie wcześniej niż w dniu

4. Zamawiający może wypowiedzieć licencję udzieloną na czas nieoznaczony w formie dokumentowej, z zachowaniem -dniowego terminu wypowiedzenia; po upływie tego terminu Wykonawca usunie realizację z portfolio.

§ 10. Elementy osób trzecich i open source

1. Przeniesieniem praw i własności nie są objęte elementy, do których prawa przysługują osobom trzecim — w szczególności fonty, zdjęcia, ilustracje, ikony, system CMS, motywy, wtyczki, biblioteki programistyczne i inne oprogramowanie, w tym udostępniane na licencjach open source (dalej „Elementy osób trzecich”) — ani usługi świadczone przez podmioty trzecie (np. hosting, domena, systemy płatności).
2. Zamawiający korzysta z Elementów osób trzecich wyłącznie na podstawie licencji ich dostawców i na ich warunkach. Wykaz Elementów osób trzecich i ich licencji zawiera § 13.
3. Wykonawca oświadcza, że wykorzystał Elementy osób trzecich zgodnie z warunkami ich licencji, w zakresie pozwalającym na korzystanie z Projektu zgodnie z przeznaczeniem określonym w Umowie głównej.
4. Kod stworzony przez Wykonawcę, który stanowi modyfikację lub rozszerzenie oprogramowania open source, może podlegać warunkom licencji tego oprogramowania (np. obowiązkowi udostępniania na tej samej licencji); w takim zakresie przeniesienie praw następuje z zastrzeżeniem tych warunków.
5. Zamawiający zobowiązuje się przestrzegać warunków licencji Elementów osób trzecich, w szczególności nie usuwać informacji o autorach i licencjach, oraz odnawiać płatne licencje i subskrypcje, jeżeli chce nadal z nich korzystać.

§ 11. Część B — Protokół przekazania: dane przekazania

1. Strony potwierdzają przekazanie Zamawiającemu elementów Projektu, nośników, dostępów i dokumentów wymienionych w § 12–14, w wykonaniu Umowy głównej i Części A.
2. Data przekazania:
3. Sposób przekazania (zaznaczyć):
 - ☐ elektronicznie — link do pobrania / folder w chmurze:, dostępny do dnia
 - ☐ repozytorium kodu:
 - ☐ nośnik fizyczny (rodzaj, liczba):
 - ☐ osobiście, w miejscu:
 - ☐ inny:
4. Przekazujący (Wykonawca):; odbierający (Zamawiający lub osoba upoważniona):
5. Własność przekazanych nośników fizycznych przechodzi na Zamawiającego zgodnie z § 5.

§ 12. Wykaz przekazywanych elementów

Lp.	Element	Przekazano	Format / lokalizacja	Uwagi
1	Pliki źródłowe projektu graficznego (edytowalne pliki projektowe)	☐ tak ☐ nie dotyczy	.....	.....
2	Pliki graficzne do użytku (eksporty): ☐ PNG ☐ JPG ☐ WebP ☐ SVG ☐ PDF	☐ tak ☐ nie dotyczy	.....	.....
3	Logotypy — formaty: ☐ SVG ☐ PDF ☐ EPS ☐ PNG (przezroczyste tło) ☐ JPG; wersje: ☐ podstawowa ☐ uproszczona / sygnety ☐ monochromatyczna ☐ w negatywie; zapis kolorów: ☐ RGB / HEX ☐ CMYK	☐ tak ☐ nie dotyczy	.....	.....
4	Księga znaku / zasady stosowania identyfikacji wizualnej	☐ tak ☐ nie dotyczy	.....	.....
5	Kod źródłowy strony / sklepu (szablon lub motyw, arkusze stylów, skrypty)	☐ tak ☐ nie dotyczy	.....	.....
6	Eksport bazy danych strony / sklepu	☐ tak ☐ nie dotyczy	.....	.....
7	Teksty (pliki edytowalne)	☐ tak ☐ nie dotyczy	.....	.....
8	Panel CMS — konto administratora Zamawiającego: ☐ utworzone i przekazane ☐ hasło zmienione przez Zamawiającego	☐ tak ☐ nie dotyczy	.....	.....
9	Hosting: ☐ dostęp przekazany Zamawiającemu ☐ dostęp przywrócony właścicielowi (Zamawiającemu) ☐ hosting zapewnia Wykonawca na zasadach Umowy głównej	☐ tak ☐ nie dotyczy	.....	.....
10	Domena: ☐ Zamawiający pozostaje abonentem domeny ☐ uprawnienia Wykonawcy w panelu DNS / dostęp z ograniczonymi uprawnieniami cofnięte ☐ przekazano zestawienie ustawień rekordów DNS	☐ tak ☐ nie dotyczy	.....	.....
11	Usługi zewnętrzne i integracje (np. płatności, kurierzy, poczta, analityka, klucze API): ☐ dostępy przekazane ☐ klucze lub hasła zmienione	☐ tak ☐ nie dotyczy	.....	.....

Lp.	Element	Przekazano	Format / lokalizacja	Uwagi
12	Kopia zapasowa (pliki i baza danych) — data wykonania:	☐ tak ☐ nie dotyczy	.....	.....
13	Instrukcja obsługi (panel CMS i podstawowe czynności)	☐ tak ☐ nie dotyczy	.....	.....
14	Licencje i faktury dotyczące Elementów osób trzecich — wykaz w § 13	☐ tak ☐ nie dotyczy	.....	.....
15	Inne:	☐ tak ☐ nie dotyczy	.....	.....

§ 13. Licencje i dokumenty osób trzecich

Lp.	Element osób trzecich (np. font, zdjęcie, CMS, wtyczka, biblioteka open source)	Dostawca / źródło	Rodzaj licencji	Licencjobiorca	Ważność / odnowienie	Dokument przekazany (licencja, faktura)
1						☐
2						☐
3						☐
4						☐

☐ Projekt nie zawiera płatnych Elementów osób trzecich. ☐ Pełny wykaz Elementów osób trzecich udostępnianych na licencjach open source przekazano w pliku:

§ 14. Dostęp i uprawnienia Wykonawcy

1. Wykonawca potwierdza usunięcie swoich zbędnych kont i uprawnień w (zaznaczyć):

- ☐ panelu CMS;
- ☐ hostingu;
- ☐ panelu DNS / panelu domeny;
- ☐ repozytorium kodu;
- ☐ usługach zewnętrznych:
- ☐ inne:

2. ☐ Za zgodą Zamawiającego Wykonawca zachowuje dostęp do: w zakresie: w celu (zaznaczyć):

- ☐ wykonania 2 niewielkich zmian w ciągu 30 dni od publikacji — do dnia

☐ świadczenia opieki technicznej na podstawie odrębnej umowy;

☐ inny:

Po ustaniu celu Wykonawca usunie te uprawnienia albo Zamawiający je cofnie.

3. ☐ Wykonawca potwierdza usunięcie kopii danych, w tym danych osobowych, uzyskanych od Zamawiającego w związku z realizacją Umowy głównej — z wyjątkiem danych, które Wykonawca obowiązany jest przechowywać na podstawie przepisów prawa, oraz materiałów portfolio, jeżeli Zamawiający wyraził na nie zgodę (§ 9).
4. Zaleca się, aby Zamawiający po przekazaniu zmienił hasła do kont, do których Wykonawca miał dostęp. Od chwili przekazania Zamawiający odpowiada za bezpieczeństwo swoich kont i haseł.

§ 15. Uwagi i potwierdzenie przekazania

1. Uwagi i zastrzeżenia Zamawiającego:

.....
.....
.....

2. Zamawiający potwierdza odbiór elementów wymienionych w § 12–14 (zaznaczyć):

☐ bez zastrzeżeń;

☐ z zastrzeżeniami wskazanymi w ust. 1 — Wykonawca uzupełni braki do dnia

3. Podpisanie protokołu nie wyłącza ani nie ogranicza uprawnień Zamawiającego z tytułu rękojmi lub braku zgodności z umową ani prawa do 2 niewielkich zmian w ciągu 30 dni od publikacji — na zasadach Umowy głównej.

§ 16. Postanowienia końcowe

1. W sprawach nieuregulowanych stosuje się postanowienia Umowy głównej oraz przepisy PrAut i KC, a wobec Zamawiającego będącego konsumentem lub przedsiębiorcą, o którym mowa w art. 7aa ustawy z dnia 30 maja 2014 r. o prawach konsumenta, także przepisy tej ustawy.
2. Jeżeli Zamawiający jest przedsiębiorcą (z wyłączeniem przedsiębiorcy, o którym mowa w ust. 1), spory rozpoznaje sąd właściwy miejscowo dla siedziby Wykonawcy. Wobec konsumenta właściwość sądu określają przepisy ogólne.
3. Dokument sporządzono (zaznaczyć):
- ☐ w formie pisemnej, w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron;
- ☐ w formie elektronicznej, z użyciem kwalifikowanych podpisów elektronicznych obu Stron.
- Część A wymaga formy pisemnej pod rygorem nieważności (art. 53 PrAut) albo formy elektronicznej z kwalifikowanymi podpisami elektronicznymi. Część B, jeżeli jest podpisywana odrębnie, może zostać sporządzona w formie dokumentowej.
4. Podpisy Stron pod dokumentem obejmują Część A i Część B. ☐ Część B podpisano w dniu (jeżeli w innym dniu niż Część A).
5. Zmiany Części A wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności albo formy elektronicznej z kwalifikowanymi podpisami elektronicznymi; zmiany Części B — co najmniej formy dokumentowej.
6. Jeżeli którekolwiek postanowienie okaże się nieważne lub bezskuteczne, pozostałe postanowienia pozostają w mocy.

§ 17. Załączniki

1. ☐ Kopia Umowy głównej.
2. ☐ Potwierdzenie zapłaty całości wynagrodzenia.
3. ☐ Wykaz przekazanych plików (np. lista nazw plików i folderów).
4. ☐ Kopie licencji i faktur dotyczących Elementów osób trzecich.
5. ☐ Instrukcja obsługi.
6. ☐ Inne:

Wykonawca

Zamawiający